



These Test Guidelines have been superseded by a later version. The latest adopted version of Test Guidelines can be found at [http://www.upov.int/test\\_guidelines/en/list.jsp](http://www.upov.int/test_guidelines/en/list.jsp)

---

Ces principes directeurs d'examen ont été remplacés par une version ultérieure. La version adoptée la plus récente des principes directeurs d'examen figure à l'adresse suivante : [http://www.upov.int/test\\_guidelines/fr/list.jsp](http://www.upov.int/test_guidelines/fr/list.jsp)

---

Diese Prüfungsrichtlinien wurden durch eine neuere Fassung ersetzt. Die neueste angenommene Fassung von Prüfungsrichtlinien ist unter [http://www.upov.int/test\\_guidelines/de/list.jsp](http://www.upov.int/test_guidelines/de/list.jsp) zu finden.

---

Las presentes directrices de examen han sido reemplazadas por una versión posterior. La versión de las directrices de examen de más reciente aprobación está disponible en [http://www.upov.int/test\\_guidelines/es/list.jsp](http://www.upov.int/test_guidelines/es/list.jsp).



TG/162/4

INTERNATIONAL UNION  
FOR THE PROTECTION  
OF NEW VARIETIES OF  
PLANTS

UNION INTERNATIONALE  
POUR LA PROTECTION  
DES OBTECTIONS  
VÉGÉTALES

INTERNATIONALER  
VERBAND ZUM SCHUTZ  
VON PFLANZEN -  
ZÜCHTUNGEN

UNIÓN INTERNACIONAL  
PARA LA PROTECCIÓN  
DE LAS OBTENCIONES  
VEGETALES

**DIRECTRICES**  
**PARA LA EJECUCIÓN DEL EXAMEN**  
**DE LA DISTINCIÓN, LA HOMOGENEIDAD Y LA ESTABILIDAD**

**AJO**

*(Allium sativum L.)*

**GINEBRA**  
**2001**

Pueden obtenerse copias de este documento previa petición al precio de 10 francos suizos cada ejemplar, incluyendo correo ordinario por superficie, dirigiéndose a la Oficina de la UPOV, 34 chemin des Colombettes, P.O. Box 18, 1211 Ginebra 20, Suiza.

Este documento puede ser reproducido, traducido y publicado, total o parcialmente, sin la autorización expresa de la UPOV, siempre que se haga mención de la fuente.

\*\*\*\*\*



TG/162/4

ORIGINAL: Inglés

FECHA: 2001-04-04

INTERNATIONAL UNION  
FOR THE PROTECTION  
OF NEW VARIETIES OF  
PLANTS

UNION INTERNATIONALE  
POUR LA PROTECTION  
DES OBTENTIONS  
VÉGÉTALES

INTERNATIONALER  
VERBANDZUMSCHUTZ  
VON PFLANZEN -  
ZÜCHTUNGEN

UNIÓN INTERNACIONAL  
PARA LA PROTECCIÓN  
DE LAS OBTENCIONES  
VEGETALES

## DIRECTRICES

### PARA LA EJECUCIÓN DEL EXAMEN

### DE LA DISTINCIÓN, LA HOMOGENEIDAD Y LA ESTABILIDAD

**AJO**

*(Allium sativum L.)*

Se deberán interpretar las Directrices conjuntamente con el documento TG/1/2, el cual contiene notas explicativas sobre los principios generales utilizados para el establecimiento de estas Directrices.

<u>ÍNDICE</u>	<u>Página</u>
I. Objetodelasdirectrices .....	3
II. Materialnecesario .....	3
III. Ejecucióndelexamen .....	3
IV. Métodosyobservaciones .....	4
V. Mododeagruparlasvariedades .....	4
VI. Caracteresy símbolos .....	4
VII. Tabladecaracteres .....	5
VIII. Explicacióndelatabladecaracteres .....	12
IX. Bibliografía .....	16
X. Cuestionariotécnico .....	17

## I. Objetodelasdirectrices

Estas Directrices de Examen se aplican a todas las variedades de multiplicación vegetativa de *Allium sativum* L.

## II. Materialnecesario

1. Las autoridades competentes deciden cuándo, dónde y en qué cantidad y calidad se deberá entregar el material vegetal necesario para la ejecución de exámenes de la variedad. Los solicitantes que presenten material procedente de un país distinto de aquel en el que se efectuará el examen, deberán asegurarse de que se han cumplido todas las formalidades aduaneras. La cantidad mínima de material vegetal que debe presentar el solicitante en una o varias muestras será de:

50 bulbos.

2. El material vegetal deberá satisfacer, por lo menos los requisitos mínimos de brotación, contenido de humedad y pureza para la comercialización del material vegetal en el país en el que se ha presentado la solicitud. Deberá encontrarse en buenas condiciones sanitarias y no estar afectado por virus, especialmente el virus de banda amarilla del puerro y del enanismo amarillo de la cebolla.

3. El material vegetal deberá estar exento de todo tratamiento, salvo autorización en contrario o solicitud expresa de las autoridades competentes. Si ha sido tratado, se deberá indicar en detalle el tratamiento aplicado.

## III. Ejecucióndelexamen

1. La duración mínima de examen deberá ser, por lo general, de dos ciclos de crecimiento independientes.

2. Normalmente los ensayos deberán efectuarse en un solo lugar. Si ese lugar no permite la expresión de ciertos caracteres importantes de la variedad, se podrá estudiar esa variedad también en otro lugar.

3. Se deberán efectuar los ensayos en condiciones que aseguren un desarrollo normal. Las parcelas deberán ser de un tamaño tal que permita la extracción de plantas o partes de plantas para efectuar medidas y conteos sin perjudicar las observaciones ulteriores, que se efectuarán hasta el final del período de vegetación. Como mínimo, cada ensayo deberá incluir un total de 100 plantas que se dividirán en dos o más repeticiones. Solamente se podrán utilizar parcelas separadas para observación y medición si han estado sometidas a condiciones ambientales similares.

4. Debido a las consecuencias de las condiciones de almacenamiento de bulbos en la expresión de los caracteres, la comparación de las variedades se efectuará únicamente con material que haya sido propagado y almacenado en las mismas condiciones de temperatura y humedad (asaber, entre 15°C y 18°C).

5. Se podrá ejecutar ensayos adicionales con fines particulares.

#### IV. Métodos y observaciones

1. Salvo indicación contraria, todas las observaciones determinadas por medición o conteo se deberán efectuar en 30 plantas o partes de cada una de las 30 plantas.
2. Para evaluar la homogeneidad de los caracteres, se deberá aplicar una población estándar del 1% y una probabilidad de aceptación de al menos el 95%. En el caso de una muestra de 100 plantas, el número de plantas atípicas no deberá exceder de 3.
3. Todas las observaciones de la hoja, follaje y tallo floral se realizarán antes de que se caiga el follaje.
4. Todas las observaciones del bulbo se deberán realizar en bulbos cosechados durante el ensayo.

#### V. Modo de agrupar las variedades

1. La colección de las variedades que vayan a cultivarse deberá dividirse en grupos para facilitar la evaluación de los caracteres distintivos. Los caracteres idóneos para definir los grupos son los que la experiencia ha demostrado que no varían, o que varían poco, dentro de una variedad. Sus diferentes niveles de expresión deberán repartirse con suficiente uniformidad en la colección.
2. Se recomienda a las autoridades competentes la utilización de los siguientes caracteres para agrupar las variedades:
  - a) Pseudotallo: tallo floral (carácter 10);
  - b) Diente: color de la piel (carácter 29);
  - c) Época de madurez para la cosecha (carácter 33);
  - d) Final de la dormición de los dientes en el bulbo (carácter 34).

#### VI. Caracteres y símbolos

1. Para evaluar la distinción, la homogeneidad y la estabilidad, se deberán utilizar los caracteres indicados en la tabla de caracteres, con sus diferentes niveles de expresión.
2. A efectos del tratamiento electrónico de datos, se han introducido notas (números) a la derecha de los niveles de expresión de cada carácter.
3. Signos convencionales :
  - (\*) Se trata de caracteres que deberán emplearse para todas las variedades en cada período de vegetación en el que se ejecuten exámenes, y que deberán figurar siempre en la descripción de la variedad, a menos que el nivel de expresión de un carácter precedente o las condiciones ambientales regionales lo impidan.
  - (+) Véanse las explicaciones de la tabla de caracteres en el Capítulo VIII.

VII. Table of Characteristics/Tableau des caractères/Merkmalstabelle/Tablades caracteres

English	français	deutsch	español	Example Varieties Exemples Beispielssorten Variedades ejemplo	Note/ Nota
<b>1. Foliage: density</b> (*)	<b>Feuillage: densité</b>	<b>Laub: Dichte</b>	<b>Follaje: densidad</b>		
loose	lâche	locker	laxo	Ramses	3
medium	moyen	mittel	medio	Printanor	5
dense	dense	dicht	denso	Germidour	7
<b>2. Foliage: attitude</b> (*) (+)	<b>Feuillage: port</b>	<b>Laub: Haltung</b>	<b>Follaje: porte</b>		
erect	dressé	aufrecht	erecto	Jolimont	1
erect to semi-erect	dressé à demi dressé	aufrecht bis halbaufrecht	erecto a semierecto	Printanor	2
semi-erect	demi dressé	halbaufrecht	semierecto	Jardinor	3
<b>3. Leaf: greencolor</b> (*)	<b>Feuille: couleur verte</b>	<b>Blatt: Grünfärbung</b>	<b>Hoja: color verde</b>		
light	claire	hell	claro		3
medium	moyenne	mittel	medio	Messidrome	5
dark	foncée	dunkel	oscuro	Germidour	7
<b>4. Leaf: waxiness</b>	<b>Feuille: pruine</b>	<b>Blatt: Wachsschicht</b>	<b>Hoja: cerosidad</b>		
absent or very weak	nulle ou très faible	fehlend oder sehr gering	ausente o muy débil		1
weak	faible	gering	débil	Sprint	3
medium	moyenne	mittel	media	Messidrome	5
strong	forte	stark	fuerte	Germidour, Moratop	7
very strong	très forte	sehr stark	muy fuerte	Gayant, Printanor	9
<b>5. Leaf: length</b> (*) (longest leaf)	<b>Feuille: longueur</b> (feuille la plus longue)	<b>Blatt: Länge</b> (längstes Blatt)	<b>Hoja: longitud</b> (hoja más larga)		
short	courte	kurz	corta	Jardinor	3
medium	moyenne	mittel	media	Moraluz, Morasur	5
long	longue	lang	larga	Sultop	7

English	français	deutsch	español	Example Varieties Exemples Beispielssorten Variedades ejemplo	Note/ Nota
<b>6. Leaf:width (* (asfor5)</b>	<b>Feuille:largeur (comme pour5)</b>	<b>Blatt:Breite (wie unter5)</b>	<b>Hoja:anchura (como para5)</b>		
narrow	étroite	schmal	estrecha	Ramses	3
medium	moyenne	mittel	media	Printanor	5
broad	large	breit	ancha	Germidour	7
<b>7. Leaf:shape i ncross (* section</b>	<b>Feuille:forme en section transversale</b>	<b>Blatt:Form im Querschnitt</b>	<b>Hoja:forma de la sección transversal</b>		
strongly concave	fortement concave	stark konkav	fuertemente cóncava		1
slightly concave	légèrement concave	leicht konkav	ligeramente cóncava	Ramses	2
flat	plane	flach	plana	Germidour	3
<b>8. Pseudostem:intensity (* of anthocyanin coloration at base</b>	<b>Pseudotige:intensité de la pigmentation anthocyanique à la base</b>	<b>Pseudostamm: Intensität der Anthocyanfärbung an der Basis</b>	<b>Pseudotallo: intensidad de la pigmentación antocianica en la base</b>		
absent or very weak	absente ou très faible	fehlend oder sehr gering	ausente o muy débil	Printanor	1
weak	faible	gering	débil	Messidrome	3
medium	moyenne	mittel	media		5
strong	forte	stark	fuerte	Germidour	7
very strong	très forte	sehr stark	muy fuerte		9
<b>9. Pseudostem:width of (* the base</b>	<b>Pseudotige:largeur de la base</b>	<b>Pseudostamm:Breite der Basis</b>	<b>Pseudotallo:anchura de la base</b>		
narrow	étroite	schmal	estrecha	Ramses	3
medium	moyenne	mittel	media	Printanor	5
broad	large	breit	ancha	Germidour	7
<b>10. Pseudostem:flowering (* stem</b>	<b>Pseudotige:tige florifère</b>	<b>Pseudostamm: Blütenstandstiel</b>	<b>Pseudotallo:tallo floral</b>		
absent	absente	fehlend	ausente	Germidour	1
present	présente	vorhanden	presente	Rosede Lautrec	9

English	français	deutsch	español	Example Varieties Exemples Beispielssorten Variedades ejemplo	Note/ Nota
<b>11. Floweringstem: (* curvature (+)</b>	<b>Tigeflorale: courbure</b>	<b>Blütenstandstiel: Krümmung</b>	<b>Tallofloral: curvatura</b>		
absent	absente	fehlend	ausente	Morasur,Sultop	1
present	présente	vorhanden	presente	Iberose	9
<b>12. Floweringstem: (* length (+)</b>	<b>Tigeflorale: longueur</b>	<b>Blütenstandstiel: Länge</b>	<b>Tallofloral: longitud</b>		
short	courte	kurz	corto	RosedeLautrec	3
medium	moyenne	mittel	medio	Morasol	5
long	longue	lang	largo	Sultop	7
<b>13. Floweringstem: (* bulblets (+)</b>	<b>Tigeflorale:bulbilles</b>	<b>Blütenstandstiel: Bulbillen</b>	<b>Tallofloral: bulbillos</b>		
absent	absentes	fehlend	ausentes	RosedeLautrec	1
present	présentes	vorhanden	presentes	Germidour	9
<b>14. Bulb:size (*</b>	<b>Bulbe:taille</b>	<b>Zwiebel:Größe</b>	<b>Bulbo:tamaño</b>		
small	petite	klein	pequeño	Fructidor	3
medium	moyenne	mittel	mediano	Printanor	5
large	grande	groß	grande	Messidrome	7
<b>15. Bulb:shapein (* longitudinalsection (+)</b>	<b>Bulbe:formein sectionlongitudinale</b>	<b>Zwiebel:Formim Längsschnitt</b>	<b>Bulbo:formaen sección longitudinal</b>		
transversenarrow elliptic	elliptiqueétroite transverse	querschmalelliptisch	elíptica estrecha transversal	Sprint	1
transversebroadelliptic	elliptiquelarge transverse	querbreitelliptisch	elíptica ancha transversal	Germidour	2
circular	arrondie	kreisförmig	circular	DeRoumanie	3
<b>16. Bulb:shapeincross section</b>	<b>Bulbe:formein sectiontransversale</b>	<b>Zwiebel:Formim Querschnitt</b>	<b>Bulbo:formaen seccióntransversal</b>		
elliptic	elliptique	elliptisch	elíptica	Fructidor	1
circular	arrondie	kreisförmig	circular	Sprint	2

English	français	deutsch	español	Example Varieties Exemples Beispielssorten Variedades ejemplo	Note/ Nota
<b>17. Bulb:position of cloves at tip of bulb (+)</b>	<b>Bulbe:position des caïeux à l'extrémité supérieure du bulbe</b>	<b>Zwiebel:Position der Zehen an der Spitze der Zwiebel</b>	<b>Bulbo:posición de los dientes en el extremo del bulbo</b>		
inserted	insérée	im Hals	insertos	Sprint	1
at same level	au même niveau	am Halsbeginn	almismo nivel	Corail	2
exerted	extérieure	unterhalb des Halses	exertos	Germidour	3
<b>18. Bulb:position of root disc (*)</b>	<b>Bulbe:position du plateau racinaire</b>	<b>Zwiebel:Position der Wurzelscheibe</b>	<b>Bulbo:posición del disco radicular</b>		
depressed	déprimée	eingesenkt	deprimido	Germidour	1
flat	plane	flach	plano	Rosede Lautrec	2
raised	ensailie	vorgewölbt	protuberante		3
<b>19. Bulb:shape of base (*) (+)</b>	<b>Bulbe:forme de la base</b>	<b>Zwiebel:Form der Basis</b>	<b>Bulbo:forma de la base</b>		
recessed	déprimée	eingebuchtet	deprimida	Germidour, Ramses	1
flat	plate	flach	plana	Printanor	2
rounded	arrondie	abgerundet	redonda	de Roumanie	3
<b>20. Bulb:compactness of cloves</b>	<b>Bulbe:compacité des caïeux</b>	<b>Zwiebel:Dichte der Zehen</b>	<b>Bulbo:compacidad de los dientes</b>		
loose	faible	locker	laxo	Sprint	3
medium	moyenne	mittel	medio	Germidour	5
compact	forte	dicht	compacto	Printanor	7
<b>21. Bulb:ground color of dry external scales (*)</b>	<b>Bulbe:couleur de fond des tunique sèches</b>	<b>Zwiebel:Grundfarbe der trockenen Außenschalen</b>	<b>Bulbo:color de fondo de las cáscas externas</b>		
white	blanche	weiß	blanco	Printanor, Ramses	1
yellowish white	blanc jaunâtre	gelblichweiß	blanco amarillento	Vigor Max, Vigor Supreme	2
reddish white	blanc rougeâtre	rötlichweiß	blanco rojizo	Germidour	3

English	français	deutsch	español	Example Varieties Exemples Beispielssorten Variedades ejemplo	Note/ Nota
<b>22. Bulb:anthocyanin stripes on dry external scales</b> (*)	<b>Bulbe:striures anthocyaniques sur les tuniques externes sèches</b>	<b>Zwiebel: Anthocyanstreifen auf den trockenen Außenschalen</b>	<b>Bulbo:estrías antocíánicas en las catáfilas externas</b>		
absent	absentes	fehlend	ausentes	Printanor,Ramses	1
present	présentes	vorhanden	presentes	Germidour,Sprint	9
<b>23. Bulb:skin adherence of dry external scales</b>	<b>Bulbe:adhérence des tuniques externes sèches</b>	<b>Zwiebel:Anhaftender trockenen Außenschalen</b>	<b>Bulbo:adherencia de las catáfilas externas</b>		
weak	faible	gering	débil	Sprint	3
medium	moyenne	mittel	media	Messidrome	5
strong	forte	stark	fuerte	Printanor,Gay ant	7
<b>24. Bulb:thickness of dry external scales</b>	<b>Bulbe:épaisseur des tuniques externes sèches</b>	<b>Zwiebel:Dicke der trockenen Außenschalen</b>	<b>Bulbo:espesor de las catáfilas externas</b>		
thin	minces	dünn	delgadas	Ramses	3
medium	moyennes	mittel	medias	Morasur	5
thick	épaisses	dick	gruesas	Jolimont	7
<b>25. Bulb:number of cloves</b> (*)	<b>Bulbe:nombre de caïeux</b>	<b>Zwiebel:Anzahl Zehen</b>	<b>Bulbo:número de dientes</b>		
few	petit	gering	bajo	Mondor	3
medium	moyen	mittel	medio	Printanor	5
many	grand	groß	alto	Ramses	7
<b>26. Bulb:distribution of cloves</b> (*) (+)	<b>Bulbe:distribution des caïeux</b>	<b>Zwiebel:Verteilung der Zehen</b>	<b>Bulbo:distribución de los dientes</b>		
radial	rayonnante	radial	radial	RosedeLautrec, Sprint	1
non-radial	nonrayonnante	nichtrradial	nonradial	BlancdeBeaumont, Messidrome, RougeatredeVendée	2

English	français	deutsch	español	Example Varieties Exemples Beispielssorten Variedades ejemplo	Note/ Nota
<b>27. Bulb:externalcloves</b> (* (+)	<b>Bulbe:caïeuxexternes</b>	<b>Zwiebel:externe Zehen</b>	<b>Bulbo:dientes exteriores</b>		
absent	absents	fehlend	ausentes	Sprint,Sultop	1
present	présents	vorhanden	presentes	Blanc deBeaumont, Morasol	9
<b>28. Clove:size</b> (*	<b>Caïeu:taille</b>	<b>Zehe:Größe</b>	<b>Diente:tamaño</b>		
small	petite	klein	pequeño	RosedeLautrec	3
medium	moyenne	mittel	medio	Printanor	5
large	grande	groß	grande	Germidour	7
<b>29. Clove:colorofscale</b> (*	<b>Caïeu:cou leurdela tunique</b>	<b>Zehe:Schalenfarbe</b>	<b>Diente:colordelapiel</b>		
white	blanche	weiß	blanco	Ramses	1
cream	crème	cremefarben	crema	Messidrome	2
pink	rose	rosa	rosa	Printanor	3
purple	violette	purpur	violeta	Morasol,Sprint	4
brown	brune	braun	marrón	Corail	5
<b>30. Clove:intensityof colorofscale</b> (*	<b>Caïeu:intensitédela couleurdelatunique</b>	<b>Zehe:Intensitätder Schalenfarbe</b>	<b>Diente:intensidaddel colordelapiel</b>		
weak	faible	gering	débil	Printanor	3
medium	moyenne	mittel	media	Ibérose,Sultop	5
strong	forte	stark	fuerte	Morasol,Morasur, Moratop	7
<b>31. Clove:anthocyanin stripesonscale</b> (*	<b>Caïeu:striures anthocyaniquesdela tunique</b>	<b>Zehe: Anthocyanstreifen auf derSchale</b>	<b>Diente:estriás antociánicasenlapiel</b>		
absent	absentes	fehlend	ausentes	Ramses	1
present	présentes	vorhanden	presentes	Morasur	9
<b>32. Clove:colorofflesh</b> (*	<b>Caïeu:couleurdela chair</b>	<b>Zehe:Farbedes Fleisches</b>	<b>Diente:colordela pulpa</b>		
white	blanche	weiß	blanco	Printanor	1
yellowish	jaunâtre	gelblich	amarillento	Germidour	2

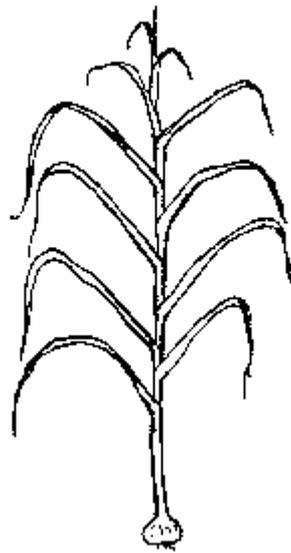
English	français	deutsch	español	Example Varieties Exemples Beispielssorten Variedades ejemplo	Note/ Nota
<b>33. Time of harvest (* maturity)</b>	<b>Époque de maturité de récolte</b>	<b>Zeitpunkt der Erntereife</b>	<b>Época de madurez para la cosecha</b>		
very early	très précoce	sehr früh	muy temprana	Ramses	1
early	précoce	früh	temprana	Sprint	3
medium	moyenne	mittel	media	Germidour, Messidrome	5
late	tardive	spät	tardía	Printanor	7
very late	très tardive	sehr spät	muy tardía	Gayant	9
<b>34. End of dormancy of (* clove in bulb (+))</b>	<b>Levé de dormance des aïeux dans le bulbe</b>	<b>Ende der Keimruhe der Zehen in der Zwiebel</b>	<b>Final de la dormancia de los dientes en el bulbo</b>		
very early	très précoce	sehr früh	muy temprana	Ramses	1
early	précoce	früh	temprana	Sprint	3
medium	moyenne	mittel	media	Rosede Lautrec	5
late	tardive	spät	tardía	Fructidor	7
very late	très tardive	sehr spät	muy tardía	Gayant	9

VIII. Explicación delatablade caracteres

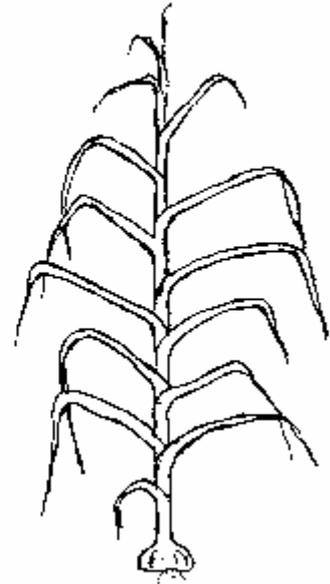
Ad. 2:Follaje:porte



1  
erecto



2  
erectoasemierecto



3  
semierecto

Ad. 11:Tallofloral:curvatura

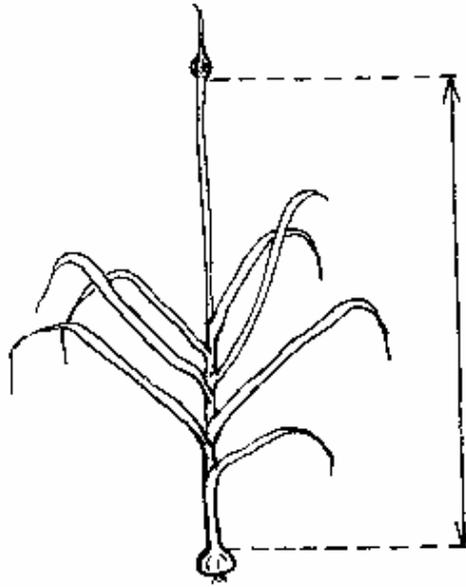


1  
ausente

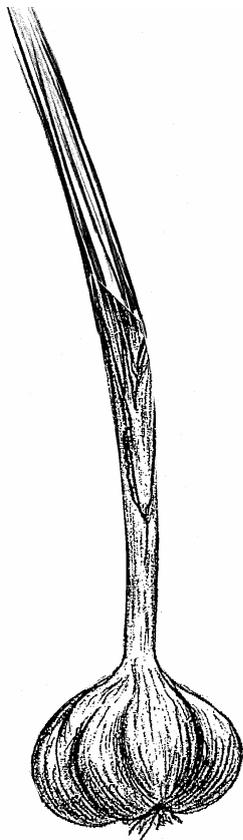


9  
presente

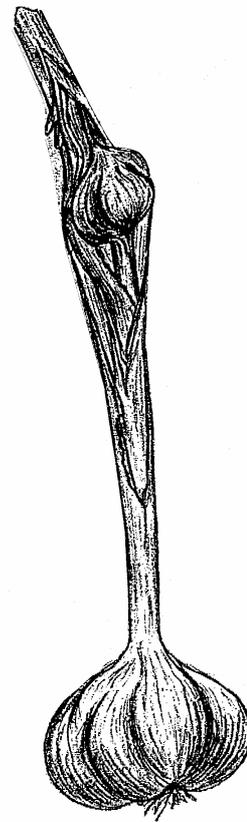
Ad. 12:Talloflora l:longitud



Ad.13:Tallofloral:bulbillos

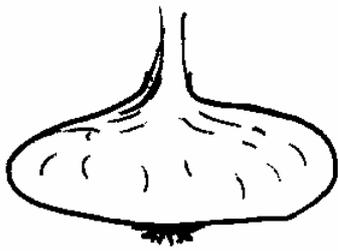


1  
ausentes

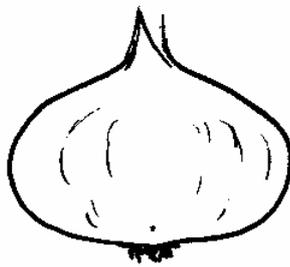


9  
presentes

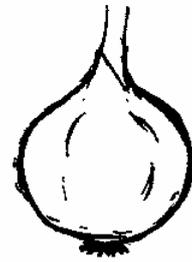
Ad. 15: Bulbo: forma en sección longitudinal



1  
elíptica estrecha transversal

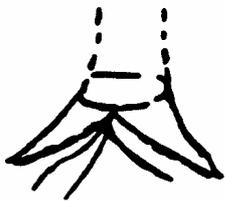


2  
elíptica ancha transversal



3  
circular

Ad. 17: Bulbo: posición de los dientes en el extremo del bulbo



1  
insertos



2  
al mismo nivel



3  
exertos

Ad. 19: Bulbo: forma de la base



1  
deprimida

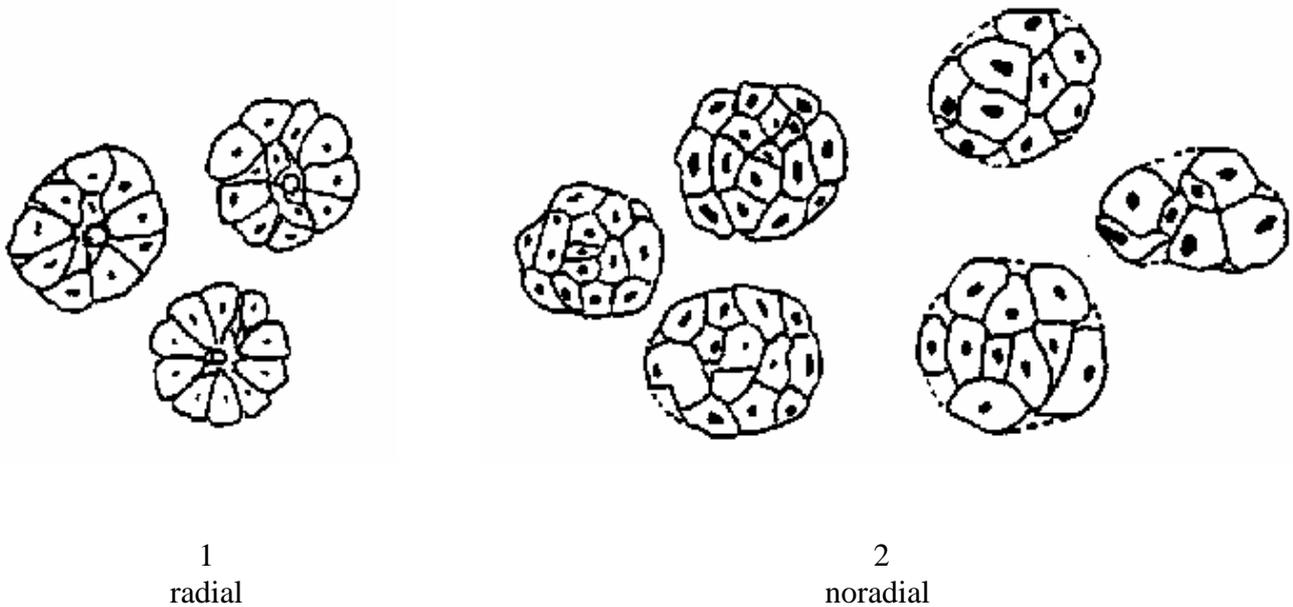


2  
plana

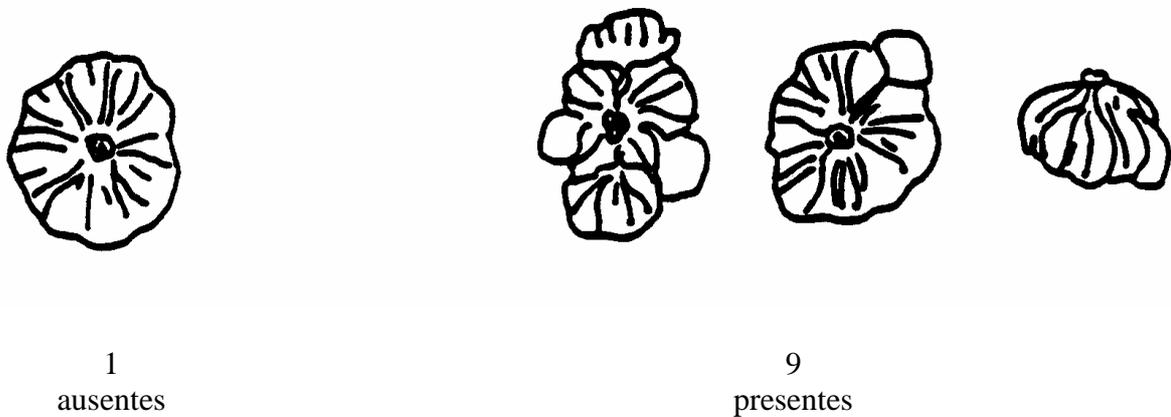


3  
redonda

Ad. 26: Bulbo: distribución de los dientes



Ad. 27: Bulbo: dientes exteriores



Ad. 34: Final de la dormancia de los dientes en el bulbo

Tras la cosecha, los bulbos se almacenan en una sala con unas condiciones de temperatura óptima (20 a 25°C) sin separar los dientes. El final de la latencia se evalúa observando el porcentaje de bulbos brotados.

IX. Bibliografía

Brand,R.,“L’Ail,unesevenceàpartdanslesAllium”,LaLettredesRessourcesGénétiques Végétales,n° 9,octobre1996,pp. 11-16.

Messiaen, C.M., “6 La variabilité chez l’Ail”, La Lettre des Ressources Génétiques Végétales,n° 9,octobre1996,pp. 7-10.

X. Cuestionariotécnico

		Númerodereferencia (reservadoalaAdministración)
<p>CUESTIONARIOTÉCNICO arellenarenrelaciónconlasolicituddeuntítulodeobtenciónvegetal</p>		
1. Especie	<i>Alliumsativum</i> L.  AJO	
2. Solicitante(nombre y dirección)		
3. Denominación propuesta o referenciada del obtentor		

4. Información sobre el origen, la conservación y la reproducción o la multiplicación de la variedad

4.1 Origen

- a) clon natural
  - b) clon procedente de cultivo in vitro
  - c) clon procedente de plántulas
  - d) otros (sírvase indicar cuáles)
- .....

4.2 Modo de propagación

- a) variedad de multiplicación vegetativa
  - b) otros (sírvase indicar cuáles)
- .....

4.3 Otros datos

5. Caracteres de la variedad que deben indicarse (el número entre paréntesis hace referencia al carácter correspondiente en las Directrices de Examen; márchese el nivel de expresión apropiado).

Caracteres	Variedad ejemplo	Nota
<b>5.1 Follaje: porte</b> <b>(2)</b>		
erecto	Jolimont	1[]
erecto a semierecto	Printanor	2[]
semierecto	Jardinor	3[]
<b>5.2 Hoja: color verde</b> <b>(3)</b>		
claro		3[]
medio	Messidrome	5[]
oscuro	Germidour	7[]

Caracteres	Variedadesejemplo	Nota
<b>5.3 Pseudotallo:tallofloral (10)</b>		
ausente	Germidour	1[]
presente	RosedeLautrec	9[]
<b>5.4 Bulbo:tamaño (14)</b>		
pequeño	Fructidor	3[]
mediano	Printanor	5[]
largo	Messidrome	7[]
<b>5.5 Bulbo:formaensecciónlongitudinal (15)</b>		
elípticaestrechatransversal	Sprint	1[]
elípticaanchatransversal	Germidour	2[]
circular	DeRoumanie	3[]
<b>5.6 Bulbo:colordefondodela   scatáfilasexternas (21)</b>		
blanco	Ramses,Printanor	1[]
blancoamarillento	VigorMax,VigorSupreme	2[]
blancorojizo	Germidour	3[]
<b>5.7 Bulbo:dientesexteriores (27)</b>		
ausentes	Sprint,Sultop	1[]
presentes	BlancdeBeaumont,Morasol	9[]
<b>5.8 Diente:tamaño (28)</b>		
pequeño	RosedeLautrec	3[]
medio	Printanor	5[]
grande	Germidour	7[]

Caracteres	Variedadesejemplo	Nota
<b>5.9 Diente:colordelapiel (29)</b>		
blanco	Ramses	1[]
crema	Messidrome	2[]
rosa	Printanor	3[]
violeta	Morasol,Sprint	4[]
marrón	Corail	5[]
<b>5.10 Diente:colordepulpa (32)</b>		
blanco	Printanor	1[]
amarillento	Germidour	2[]
<b>5.11 Épocademadurezparalacosecha (33)</b>		
muytemprana	Ramses	1[]
temprana	Sprint	3[ ]
media	Germidour,Messidrome	5[]
tardía	Printanor	7[]
muytardía	Gayant	9[]
<b>5.12 Finaldeladormanciadelosdientesenelbulbo (34)</b>		
muytemprana	Ramses	1[]
temprana	Sprint	3[]
media	RosedeLautrec	5[]
tardía	Fructidor	7[]
muytardía	Gayant	9[]

6. Variedades con características similares y diferencias respecto de esas variedades

Denominación de la variedad similar	Carácter en la variedad similar diferente <sup>o)</sup>	Nivel de expresión de la variedad similar	Nivel de expresión de la variedad candidata
-------------------------------------	---------------------------------------------------------	-------------------------------------------	---------------------------------------------

<sup>o)</sup> Cuando los niveles de expresión de las dos variedades sean idénticos, se ruega indicar la amplitud de la diferencia.

7. Información complementaria que pueda ayudar a distinguir la variedad

7.1 Resistencia a plagas y enfermedades

7.2 Condiciones particulares para el examen de la variedad

7.3 Tipo

Tipos de días largos	Otoño	<input type="checkbox"/>
Tipos de días cortos	Primavera	<input type="checkbox"/>

7.4 Otros datos

8. Autorización para la diseminación

a) ¿Requiere la variedad autorización previa para su diseminación según la legislación sobre protección del medio ambiente, la salud humana y animal?

Sí  No

b) ¿Se ha obtenido dicha autorización?

Sí  No

Si la respuesta a esta pregunta es sí, por favor incluya una copia de dicha autorización.

[Fin del documento]